

www.wackergroup.com

PLADEVIBRATOR

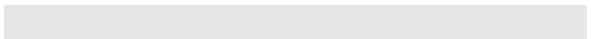
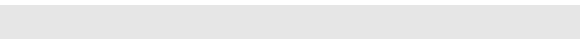
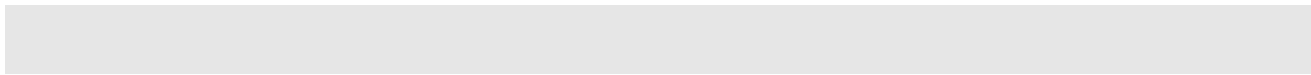
DPU 100-70

0200286dk - 12.2001
0007942 101

Instruktionsbog

Model**Artikelnummer****DPU 100-70****0007942 ...**

Denne maskine er udstyret med en EPA-certificeret motor.
Oplysninger herom kan De finde i motorfabrikantens anvisninger.



Forord

At læse, forstå og følge sikkerhedsanvisningerne bidrager på afgørende måde til Deres sikkerhed og beskytter Dem mod skader på Deres sundhed.

Vær venlig at betjene og vedligeholde Deres Wacker maskine i overensstemmelse med angivelserne i denne driftsvejledning. Deres Wacker maskine vil takke Dem for denne opmærksomhed med fejlfrit arbejde og en høj grad af driftssikkerhed.

Alle rettigheder forbeholdes, specielt retten til mangfoldiggørelse og udbredelse

Copyright by Wacker-Werke GmbH & Co. KG

Denne vejledning må - også i uddrag - kun genoptrykkes, reproduceres, bearbejdes, kopieres eller udbredes efter forud indhentet udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Wacker-Werke GmbH & Co. KG.

Enhver ikke af Wacker autoriseret form for mangfoldiggørelse, udbredelse eller lagring på EDB i enhver form eller udførelse udgør en overtrædelse af den gældende ophavsret og vil blive retsligt forfulgt. Vi forbeholder os udtrykkeligt ret, også uden speciel forudgående meddelelse, til tekniske ændringer, som tjener til forbedring eller forøgelse af sikkerhedsstandarderne af vore maskiner.

FORORD	3
SIKKERHEDSANVISNINGER	5
Generelle anvisninger	5
Drift	5
Overvågning	6
Vedligeholdelse	6
Transport	6
Kontrol	6
TEKNISKE DATA	7
BESKRIVELSE	9
Anvendelsesområde	9
Mål	9
Maks. tilladt hældning	9
Funktionsbeskrivelse	10
TRANSPORT TIL ARBEJDSSTEDET, KOMPRIMERINGS-ANBEFALING	11
Transport til arbejdsstedet	11
Komprimerings-anbefaling	11
BETJENING	12
Start	12
Frem- og tilbagekørsel	12
Slukning	13
Komprimering uden sideplader	13
Ekstern start	13
VEDLIGEHOLDELSE	14
Vedligeholdelsesplan	14
Motorolie	15
Batteri	15
Hydraulikstyring	16
Vibrator	16
FORSTYRRELSER	17
Frem- eller tilbageløbshastigheden er for lav	17
Tab af hydraulikolie	17
Oliekontrollampe slukkes ikke	17
Ladekontrollampe slukkes ikke	17
Motor har vanskeligt ved at starte	17
Motor kan ikke startes	17
EF - KONFORMITETS-BEVIS	18

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR PLADEVIBRATORER MED FORBRÆNDINGSMOTOR


Generelle anvisninger


- Ved selvstændig brug af pladevibratoreer må personer beskæftiges:
 - * der er fyldt 18 år,
 - * der er fysisk og psykisk egnede hertil,
 - * der har modtaget instruktion i brug af pladevibratoreer og har dokumenteret dette over for arbejdsgiveren
 - * der lader formode, at de vil opfylde deres opgave på ansvarlig måde.

De skal af firmaledelsen være udpeget til at arbejde med pladevibratoreer.
- Pladevibratoreer må kun anvendes til komprimeringsarbejde under overholdelse af producentens drifts-anvisninger samt dennes sikkerhedsanvisninger.
- Personalet, der er beskæftiget med betjeningen af pladevibratoreer, skal gøres bekendt med de nødvendige, særlige sikkerhedsforskrifter, der gælder for denne maskine. Ved ekstraordinært brug skal firmaledelsen udarbejde de nødvendige ekstra-anvisninger og bekendtgøre disse.
- Ved disse pladevibratoreer kan der forekomme en overskridelse af det tilladte støjniveau på 89 dB (A). På grundlag af UVV-støj-cirkulæret (VBG 121) skal personalet bære støjbeskyttelsesudstyr ved et støjniveau på 89 dB (A) eller derover.

Drift

- Ved brug af starthåndtag til dieselmotoreer skal der tages hensyn til motorens og starthåndtagets rigtige position.

 **OBS!** Kun motorfabrikantens originale sikkerhed-startsving må anvendes.
Drej med fuld kraft sikkerheds-startsvinget hele vejen rundt, indtil motoren er i gang, da der ellers kan forekomme tilbageslag.
- Indretningen af betjeningselementer må ikke ændres på utiladelig måde eller fjernes.
- Maskinføreren må under brugen ikke forlade maskinen.
- Før arbejds pauser skal brugeren standse maskinens motor. Maskinen skal placeres på en sådan måde, at den ikke kan vælte.
- Påfyldning af brændstof skal, ved stoppet motor, foretages på en sådan måde, at brændstoffet ikke kan komme i forbindelse med varme dele eller løbe ud på jorden.
- I maskinens umiddelbare omgivelser er al anvendelse af åben ild samt rygning forbudt.
- Det skal sikres, at tankdækslet er tæt. Ved stilstand skal brændstofhanen lukkes, hvis en sådan findes. Ved transport over længere afstande skal benzintanken tømmes fuldstændigt.

 **OBS!** Utætte brændstoftanke kan forårsage eksplosioner og skal derfor udskiftes omgående.
- Anvendelse af maskinen i eksplosionsfarlige omgivelser er forbudt.
- Ved brug af pladevibratoreer med forbrændingsmotoreer i lukkede rum, tunneller, minegange eller dybe grøfter skal der tages højde for, at der er tilstrækkelig frisk indåndingsluft til rådighed. (Det tyske Bygge-cirkulære). For disse specielle anvendelsesområder tilbyder vi også pladevibratoreer med elektrisk motor.
- Ved arbejder med pladevibratoreer skal hænder, fødder og beklædningsgenstande holdes borte fra de bevægelige dele. Der skal bæres sikkerhedssko.
- Ved brud-, grav-, forhøjnings- og skråningskanter, ved grøftekanter og fremspring skal pladevibratoreer styres sådan, at der ikke opstår fare for, at maskinen kan styrte ned eller vælte.

12. Det skal sikres, at jorden, som skal komprimeres, har tilstrækkelig bæreevne.
13. Bær egnet beskyttelsestøj under arbejdet og under vedligeholdelsesarbejder.
14. Ved baglænskørsel skal føreren styre pladevibratoren fra siden for at beskytte sig mod kvæstelser mellem styrestang/maskine og forhindring. I ujævne områder og ved komprimering af groft materiale bør der udvises forsigtighed. Herunder skal føreren sikre sig en sikker placering.
15. Pladevibratorer skal føres på en sådan måde, at kvæstelser af hænder mod faste genstande undgås.
16. Pladevibratorer skal anvendes og føres på en sådan måde, at en sikker drift er garanteret.
17. Maskiner med integrerede kørehjul må ikke placeres eller opbevares på hjulophænget. Kørehjulene er kun beregnet til transport af maskinen.

Overvågning

1. Pladevibratorer må kun anvendes med samtlige sikkerhedsanordninger på plads og i orden.
2. Inden arbejdet påbegyndes, skal brugeren kontrollere, at betjenings- og sikkerhedsindretningerne er i orden.
3. Hvis der konstateres mangler ved sikkerhedsudstyret eller andre mangler, som har betydning for sikker anvendelse af maskinen eller som kan være til fare for miljøet, skal den tilsynsførende straks informeres.
4. Ved mangler, der betyder fare for driftssikkerheden, skal driften omgående standses.
5. Alle hjælpe- og driftsmidler skal opbevares i beholdere, som er mærket i overensstemmelse med leverandørens forskrifter.

Vedligeholdelse

1. Der må kun anvendes original-reservedele. Ændringer ved maskinen incl. justering af det af producenten instillede maksimale motoromdrejningstal må kun foretages med udtrykkelig tilladelse fra firmaet Wacker. Ved misligholdelse bortfalder enhver garanti.
2. Reparationer må kun udføres med standset motor. Hvis der findes et tænderør, skal tænderørskabet fjernes fra tænderøret. Herfra må kun afviges, hvis disse arbejder ikke kan udføres uden kørende motor.
3. Ved pladevibratorer med elektrisk start skal batteriets stelforbindelse afmonteres hvis der arbejdes med elektriske maskiner.
4. Inden arbejde med hydraulikslanger skal disse gøres trykløse. Der skal udvises forsigtighed ved demontering af hydraulikslanger, da olien kan nå temperaturer op over 80° C. Øjnene skal beskyttes mod stænk.
5. Efter reparations- og vedligeholdelsesarbejder skal beskyttelsesanordningerne anbringes korrekt igen.
6. For at hindre funktionsforstyrrelser bør maskinen efter hver opgave rengøres med vand fra en vandslange. Højtryksrensere eller kemiske midler må ikke anvendes.

Transport

1. Til læsning og transport af komprimeringsmaskiner med kran skal der benyttes egnet løftegrej på de monterede kroge.
2. Man skal være opmærksom på, at personer ikke kan komme til skade, hvis maskinen vælter, skrider, eller hvis maskindele springer op eller ned.
3. På transportkøretøjer skal pladevibratorer sikres mod at rulle, skride eller vælte.

Kontrol

Pladevibratorer skal kontrolleres i overensstemmelse med brugerforholdene og driftsforholdene, men altid mindst én gang om året, af en sagkyndig, f.eks. en Wacker-service-afdeling, med henblik på driftssikker tilstand; i givet fald foretages en reparation.

De bedes desuden være opmærksom på de gældende forskrifter og retningslinier i Danmark.

		DPU 100-70
Artikelnummer		0007942 ...
Driftsvægt		
uden sideplader	kg:	680
med sideplader	kg:	710
Kraftoverførsel		Fra motoren over en tandhjulspumpe og en tandhjulsmotor til vibratoren, som overfører centrifugalkraften direkte til bundpladen
Vibrator		
Svingninger	pr. min. (Hz):	3360 (56)
Centrifugalkraft	kN:	100
Fremløb / Tilbage		
uden sideplader	m/min:	0 indtil 30
med sideplader	m/min:	0 indtil 28
Fladeydelse		
uden sideplader	m ² /h:	indtil 1260
med sideplader	m ² /h:	indtil 1630
Driftsmotor		Luftkølet tocyldret dieselmotor
Slagvolumen	cm ³ :	954
Max. ydelse ved 3000 o/min.	kW (PS):	15,8 (21,5)
Driftsydelse ved 2950 o/min.	kW (PS):	14,7 (20,0)
Olie		SAE 10 W 40
Brændstof		Diesel
Brændstofforbrug	l/h:	2,5
Tankindhold (Hydraulik)	l:	44
Tankindhold (Brændstof)	l:	7
Elektrik		
Batteri		Special Wacker-batteri til vibrationsplader - 12 V - 55 Ah
Dynamo		Generator
Ladespænding	V:	14
Jævnspænding	V:	12
Hydraulik		
Hydraulikolie		Renolin MR 520
Indstillingstryk (frem/bak)	bar:	50
Køretøjstyring		
Indstillingstryk	bar:	200
Driftsvibrator		

Den jævnfør bilag 1, afsnit 1.7.4.f i EU-Maskindirektivet krævede lydangivelse udgør for

- lydtryksniveauet ved betjeningspladsen $L_{pA} = 95 \text{ dB(A)}$

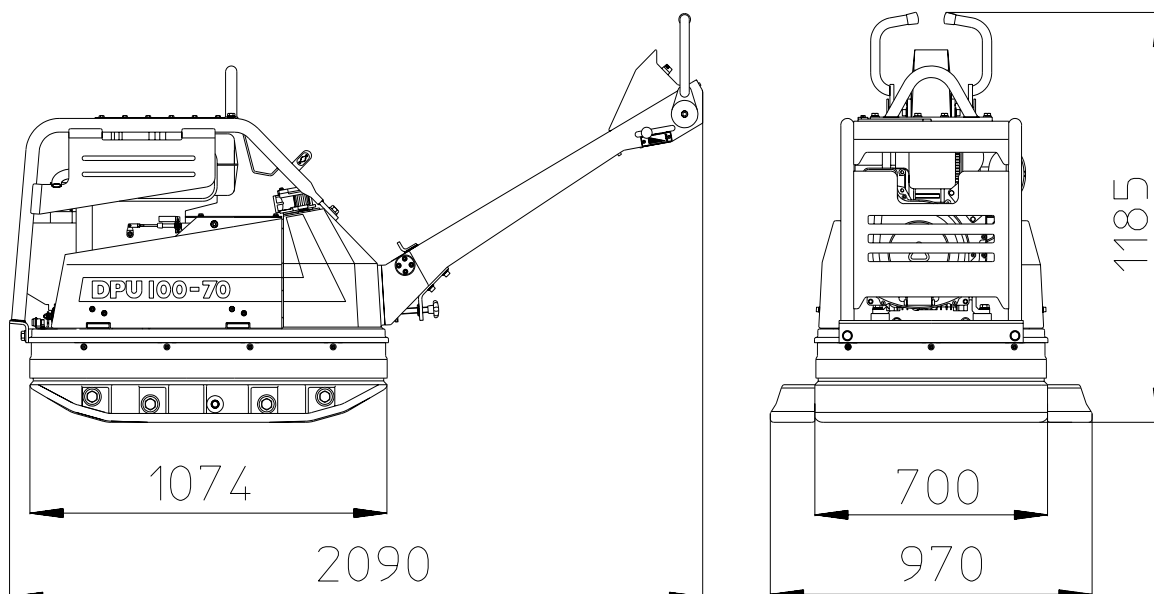
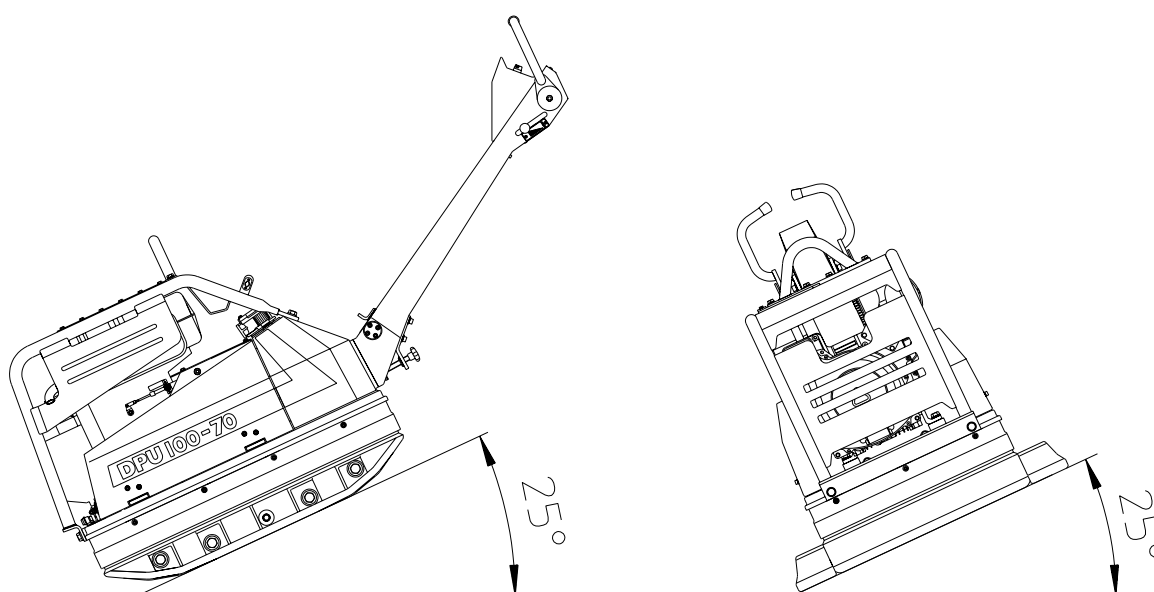
Disse lydverdier er beregnet jfr. ISO 3744 for lydeffektniveauet (L_{wA}) hhv. ISO 6081 for lydtryksniveauet (L_{pA}) ved betjeningspladsen.

Den vægtede effektivværdi for accelerationen beregnet jfr. ISO 8662, del 1 udgør 5 m/s^2 .

Lyd- og vibrationsangivelserne er beregnet ved brug af maskinen på stenbelægninger ved nominelt omdrejningstal for drivmotoren.

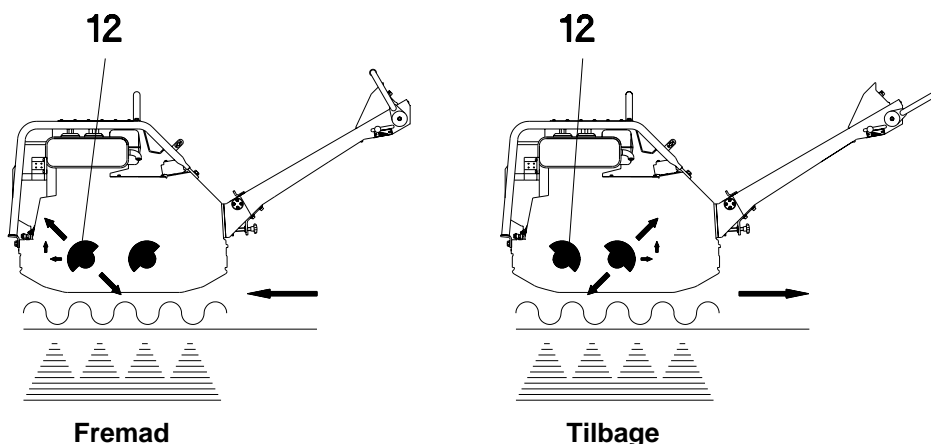
Anvendelsesområde

DPU 100-70 er optimalt egnet til alle jordtyper inklusive klæbrig jord ved udgravnings- og fladekomprimering.

Mål**Maks. tilladt hældning**

Funktionsbeskrivelse

Den til kompressionen nødvendige vibration frembringes af den med bundpladen (5) fast forbundne vibrator (6). Denne vibrator (6) er udformet som centralvibrator med retningsbestemte vibrationer. Et sådant princip tillader, gennem drejning af ekscentrikerne (12) en ændring af vibrationsretningen. Herved er en overgang mellem vibration under fremløb og tilbageløb mulig.



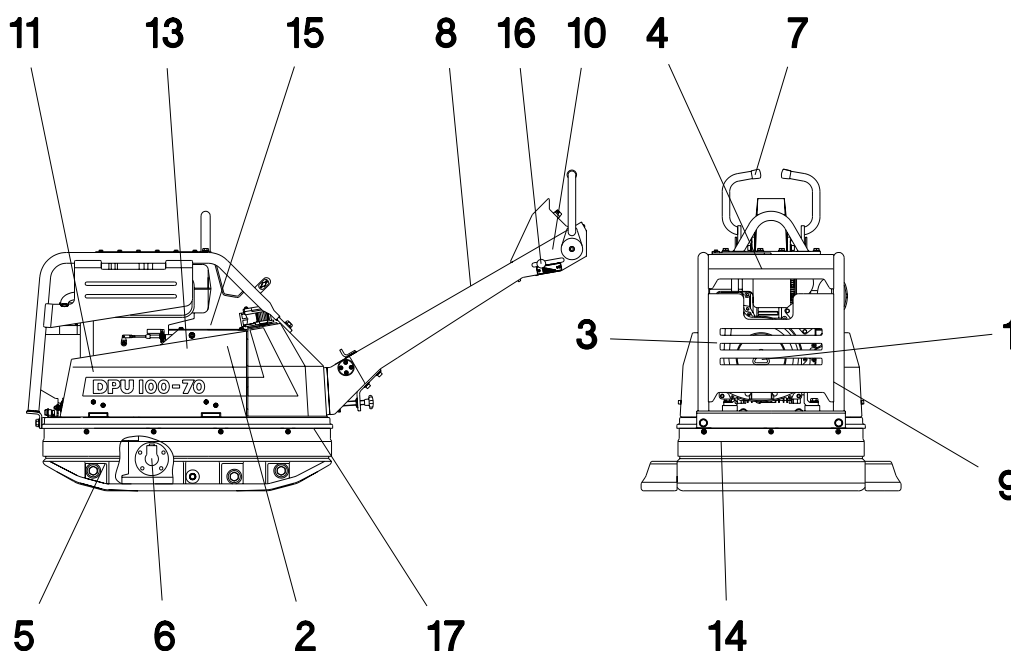
Denne funktion styres hydraulisk gennem en skiftebøjle (7) på styrebøjlen (8) og en elektrisk aktiveret stopventil (9), som får et skiftesignal fra en rulleføler (10) i styrebøjlen. En mængdereguleringsventil (15) forsyner herved styreledningen med en del-oliemængde.

Den på overpladen (11) fastgjorte motor (1) trækker en pumpe (13), som tilfører oliemængden til hydraulikmotoren (14) og derved trækker vibratoren (6).

Motorens (1) omdrejningstal kan fjernindstilles ved hjælp af gashåndtaget (16) (i reglen til fuldgas).

Overdelen (11) og bundpladen (5) er forbundet med hinanden ved hjælp af 4 svingningsabsorberende gummi-metalophæng (17). Denne dæmpling forhindrer næsten fuldstændigt overførelse af bundpladens (5) vibrationer til overdelen (11) og skåner derved motoren og giver gennem maskinføreren maskinen gode styreegenskaber.

Den tocyklindrede motor arbejder efter 4-takt-dieselprikkippet, starter elektrisk ved hjælp af et batteri (2) og en tandhjulstarter (3), insuger forbrændingsluften gennem et oliebadsluffilter med cyklonforfilter (4) og er luftkølet.

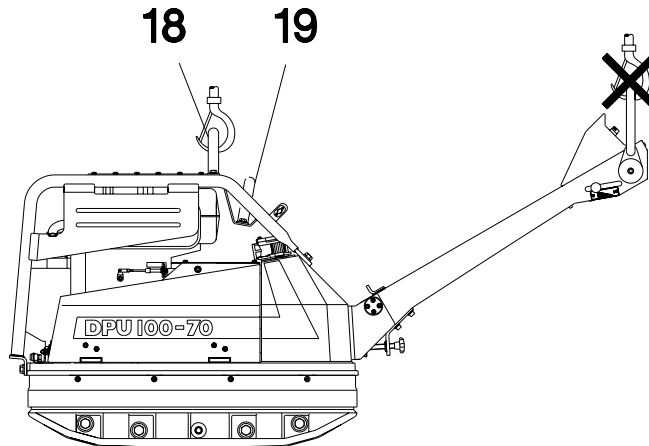


Transport til arbejdsstedet

Forudsætninger:

- De bør til transport af pladevibratoren kun anvende egnet løftegrej med en minimal løfteevne på 800 kg.
- Ved transport skal motoren altid være slukket!
- Godkendt løftegrej befæstiges på den hertil monterede centralophæng (18). Centralophænget er monteret præcis i maskinens tyngdepunkt, men kan flyttes bagud (19) ved opgaver, hvor maskinhøjden er det afgørende (tilspændingsmoment = 85 Nm).
- Ved transport på ladet af et køretøj fastsures vibrationspladen i dertil egnede punkter.

Anvisning: De bedes overholde forskrifterne i sikkerhedsanvisningerne.



Komprimerings-anbefaling

Undergrund

Den maksimale grushøjde er afhængig af flere undergrunds-faktorer så som fugtighed, fasthed osv. For denne værdi kan der derfor ikke gives nogen eksakte angivelser.

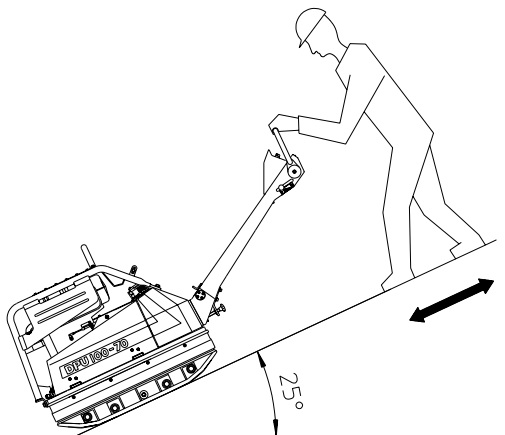
Anbefaling: I de enkelte tilfælde skal den maksimale grushøjde fastlægges via komprimeringsforsøg og jordbundsprøver.

Komprimering på skråninger

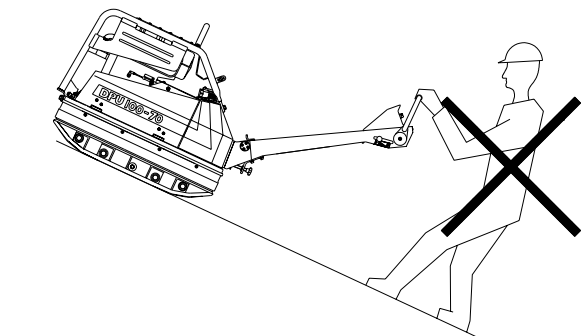
Følgende punkter skal overholdes ved komprimering på skråninger (bakker, høje):

- * Skråninger må kun startes nedefra (en stigning, som man kan realisere uden problemer opad, kan også køres uden fare nedad.).
- * Brugeren må aldrig stå i faldretningen (se. kap. sikkerhedsanvisninger).
- * En maks. hældning på 25° må ikke overskrides.

OBS! Hvis denne hældning overskrides, medfører det at motorsmøringen bortfalder, hvilket uvægerligt medfører defekt på vigtige motordele.



Rigtigt !

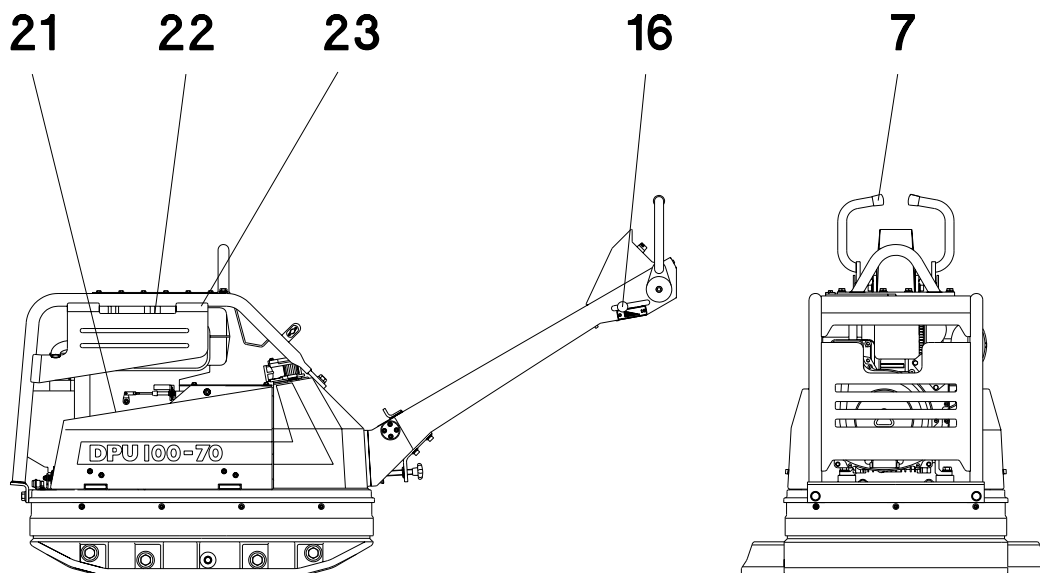


Forkert !

Start

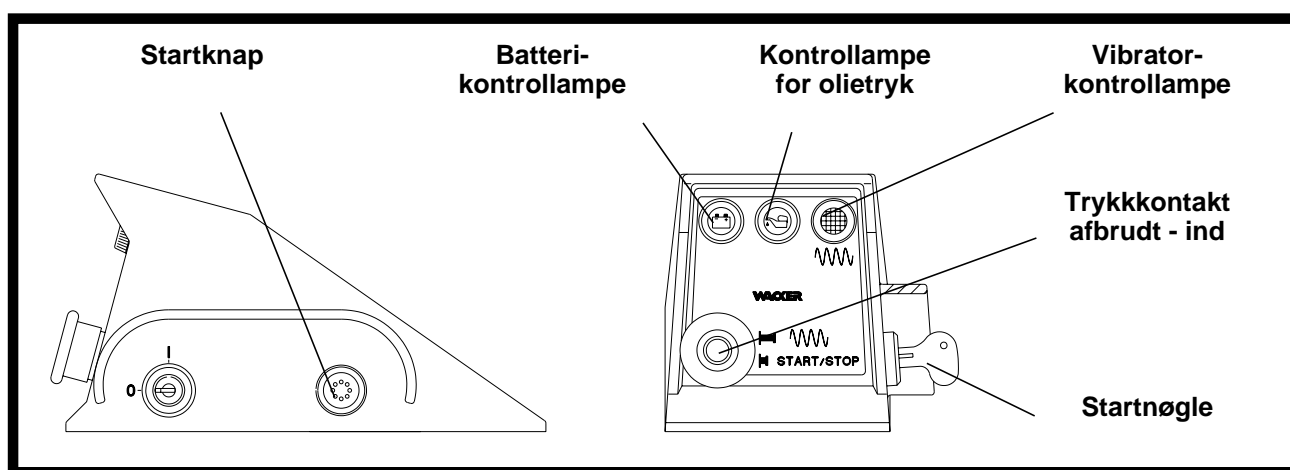
Forudsætninger:

- Olie: Oliestanden kontrolleres ved målepinden (21), om nødvendigt efterfyldes med en HD kvalitetsolie SAE 10 W 40 gennem påfyldningsstuds (22).
- Brændstof: Ved påfyldning af dieselbrændstof gennem påfyldningsstuds (23) skal man være opmærksom på tilstrækkelig renlighed. Tilsmudsninger i brændstoffet kan forårsage driftsforstyrrelser ved indsprøjtningssystemet og hurtig tilstopning af brændstoffilteret.
- Luffilter: Ved stærkt støvende arbejde renses cyklon-forfiltret og oliebadsluffiltret.



Hvis disse forudsætninger er opfyldt, kan De starte motoren således:

1. Drej gasreguleringshåndtaget (16) til fuldgasstilling.
2. Sæt trykknappen i start-stilling.
3. Tændingsnøgle drejes på "I" og startknappen aktiveres indtil motoren starter.
4. Drej gasreguleringshåndtaget (16) tilbage til tomgangsstilling og lad motoren varme op i tomgang ca. 7 minutter.



Frem- og tilbagekørsel

1. Drej igen gasreguleringshåndtaget (16) i fuldgas stilling.
2. Ved at trække i trykknappen fra start-stilling, indkobles vibrationstrækket.
3. Transportretningen bestemmes med skiftebøjlen (7) gennem analog betjening.
4. Kørehastigheden kan vælges trinløst efter behov.
5. Hvis skiftebøjlen (7) slippes, bevæger maskinen sig automatisk i fremadretning (dødmandsstyring).

Slukning

1. Tryk trykkontakten fra vibrations-stilling til stopstilling. Kontrollampe slukker.
2. Gasreguleringsarmen (16) føres tilbage til stop.
3. Efter at motoren er stoppet, drejes startnøglen i stopstilling og fjernes, kontrollampen slukkes.

Komprimering uden sideplader

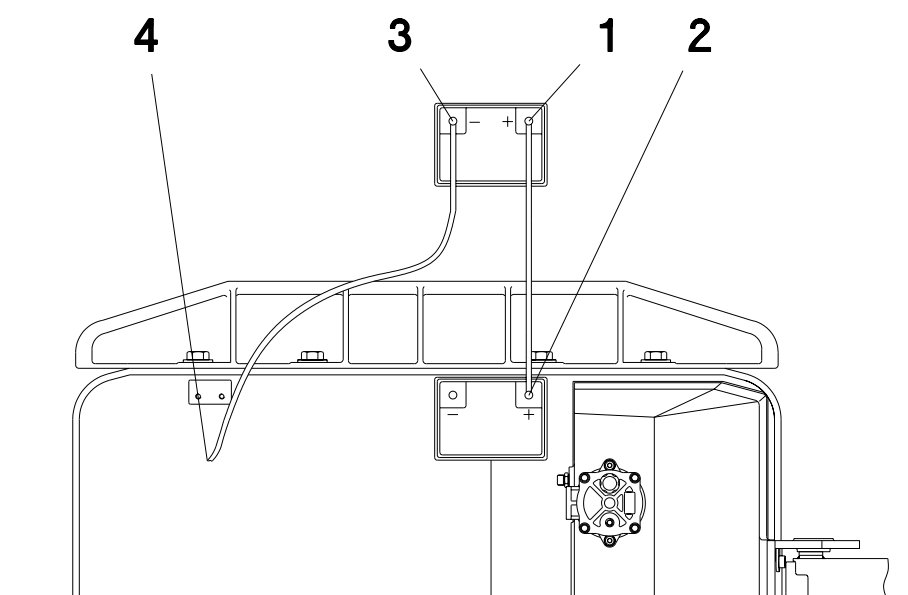
Hvis pladevibratoren kører uden sideplader, skal skruesættet (8 stk.) med bestil-nr. 0067520 skrues ind i det hertil beregnede gevind på understellet for at forebygge beskadigelser af gevindet.

Ekstern start

Ved ekstern start via et eksternt batteri skal følgende tilslutningsrækkefølge overholdes:

1. Den ene ende af det eksterne kabel tilsluttes ved hjælpebatteriets pluspol.
2. Den anden ende af kablet tilsluttes ved batteriets pluspol i pladevibrator.
3. Det andet kables ende tilsluttes ved hjælpebatteriets minuspol.
4. Den anden ende af dette kabel forbindes med pladevibratorens overdel f.eks. motorbefæstigelsen. Tilslutningspunktet bør ligge så langt væk som muligt fra batteriet.
5. Kablerne fjernes i omvendt rækkefølge.

OBS! Der må kun tilsluttes 12 V batterier. Ved brug af f. eks. 24 V lastbilsbatterier, eksploderer den fast monterede batteri.



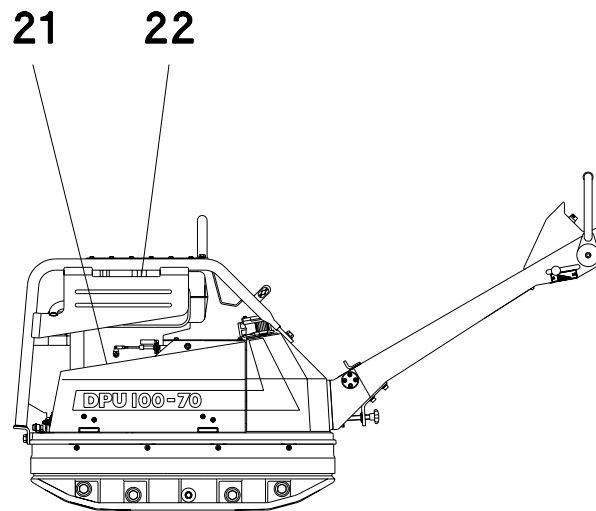
Ekstra anvisninger ved ekstreme kuldegrader!

OBS! Ekstern starthjælp (f.eks. start-sprays) er forbudt, da dette er yderst farligt.

Vedligeholdelsesplan

Ca. 8 timer efter den første igangsætning skal de ydre skrueforbindelser kontrolleres i henseende til deres faste position.

Byggedel	Vedligeholdelsesarbejder	Serviceinterval
Luftfilter Drivmotor	Cyklonforfilter og oliebadsluftfilter kontrolleres - om nødvendigt skiftes olien og cyklonen renses. Oliestanden kontrolleres, olie påfyldes efter behov.	dagligt
Drivmotor	Første olieskift.	efter 25 timer
Førerstang og transport-arretering	Smøres efter.	ugentligt
Beskyttelsesramme, Centralophæng Hydraulik	Befæstigelseskruer kontrolleres. Oliestanden kontrolleres, påfyldes efter behov.	månedligt
Vibrator	Olieskift.	efter 250 timer eller senest efter 6 måneder
Drivmotor Batteri Ventiltolerance	Olie og oliefilter skiftes. Køleribberne holdes rene. Alle tilgængelige skruer kontrolleres. Syrestanden kontrolleres, destilleret vand påfyldes efter behov. Kontrolleres. Instilles til 0,1 mm ved kold motor.	hver 250 driftstimer
Brændstoffilter Hydraulikoliefilter	Filteret skiftes ud.	hver 500 driftstimer

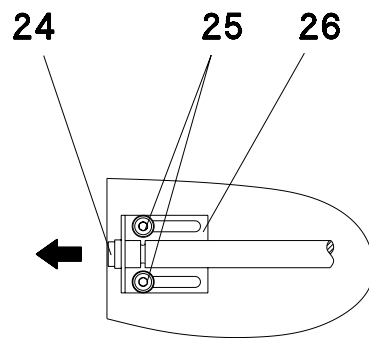


Motorolie

Oliestanden kontrolleres:

Oliestanden kontrolleres ved målepinden (21).

Ved for lav oliestand fyldes olie SAE 10 W 40 på ved påfyldningsstudsden (22).



Olieskift:

1. Lad motoren køre varm.
2. Løsn aftapningsskruen (24).
3. Skrue (25) løsnes og holderen (26) trækkes fremefter.
4. Aftapningsskruen (24) skrues helt ud og den gamle olie opsamles i en egnet beholder.
5. Aftapningsskruen (24) skrues i og holderen skydes tilbage og fastspændes med skrue.
6. Der påfyldes 2,5 l SAE 10 W 40 olie gennem påfyldningsstudsden (22).

Batteri

Syrestanden kontrolleres:

1. Højre vedligeholdelseslem åbnes.
2. Syrestanden kontrolleres, om nødvendigt påfyldes destilleret vand.
3. Vedligeholdelsesklemmen lukkes igen.

OBS! Før vedligeholdelsesklemmen lukkes, kontroller at afdækningen over pluspolen er på plads!

NB: Udskift kun et defekt batteri med et originalt Wacker- batteri. Almindelige batterier i handelen er ikke egnede til den høje vibrationsbelastning.

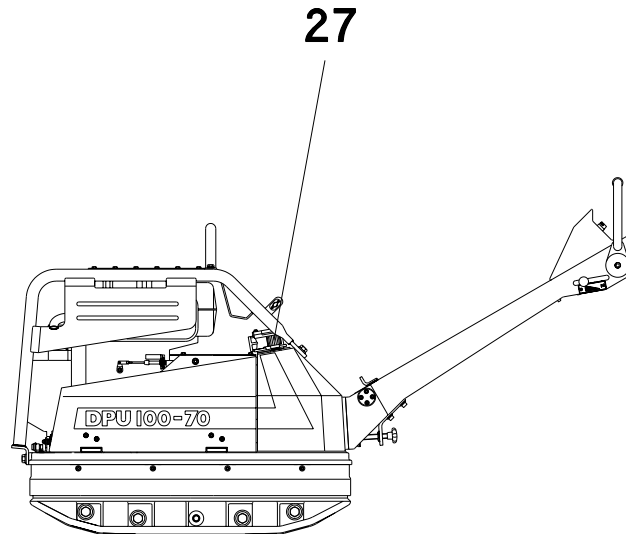
4. Vær opmærksom på følgende ved batteriskift:

Afmontering: Fjern først minuskablet derefter pluskablet.

Montering: Tilslut først pluskablet derefter minuskablet.

Ved starthjælp se under kapitlet betjening.

Hydraulikstyring



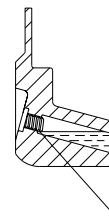
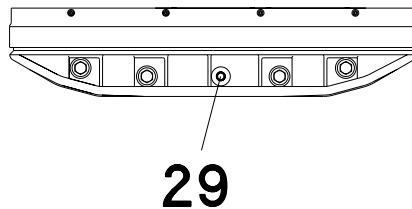
Oliestanden kontrolleres:

1. Udluftningsfiltret (27) skrues af.
2. Oliestanden skal være ca. 5 cm under gevindhullets overkant. Om nødvendigt efterfyldes med olie (Renolin MR 520).
3. Udluftningsfiltret (27) monteres igen.

Udluftning af hydrauliksystem:

Efter reparations- eller vedligeholdelsesarbejder i styrekredsen for frem- og baglænskørsel, skal hydraulikslangen til vibratoren udluftes.

Vibrator



Start på gevind

Oliestanden kontrolleres:

1. Vibrationspladen stilles vandret.
2. Påfyldningsboringen (29) åbnes.
3. Oliestanden skal nå til gevindstudsens på påfyldningsboringen (29).
4. Om nødvendigt påfyldes olie SAE 10 W 40 gennem påfyldningsboringen (29), (der anvendes en tragt).
5. Påfyldningsboringen (29) lukkes.

Olieskift:

1. Påfyldningsboringen (29) åbnes.
2. Vibrationspladen stilles skråt, og holdes skråt, indtil olien er løbet ud.
3. Vibrationspladen stilles vandret.
4. Via påfyldningsboringen (29) fyldes 1,5 l olie SAE 10 W 40 på.
5. Påfyldningsboringen (29) lukkes.

👉 OBS! Der må ikke fyldes for meget olie på!

Frem- eller tilbageløbshastigheden er for lav

- Årsag: - Luft i styreledningen til vibratoren.
 - Sikkerhedsventil-trykket frem-tilbage er for lavt.
 - Vibrator-omdrejningstal for lavt.
- Reparation: - Fyld ledningen med hydraulikolie samtidig med, at der udluftes på vibratorens styredæksel.
 - Indstil overtryksventiler korrekt (kun Wacker-Service).
 - Ny-indstil motorens omdrejningstal og kontroller trykventilen (Wacker-Service).

Tab af hydraulikolie

- Årsag: - Utætheder, hydraulikslange defekt.
- Reparation: - Defekte dele udskiftes.
Anvisninger: Udluftes efter hver demontering.

Oliekontrollampe slukkes ikke

- Årsag: - Motoroliestand er for lav.
 - Oliefilter tilstoppet.
- Reparation: - Påfyld olie til markeringen på oliemålepinden.
 - Oliefilter renses eller udskiftes.

Ladekontrollampe slukkes ikke

- Årsag: - Generator defekt.
 - Regulator defekt.
- Reparation: - Wacker-service tilkaldes.
 - Regulator udskiftes.

Motor har vanskeligt ved at starte

- Årsag: - Trykkontakten på betjeningspulten er ikke i startstilling.
 - Gashåndtag ikke i fuldgasstilling.
- Reparation: - Stil Trykkontakten i startstilling.
 - Stil gashåndtaget på fuld gas - i retning mod maskinen.

Motor kan ikke startes

- Årsag: - Tændingslåsen defekt.
 - Batteriet afladet.
 - Starter defekt.
 - Startknap defekt.
- Reparation: - Defekte dele udskiftes.
 - Batteriet lades op.

EG - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG EF - KONFORMITETS-BEVIS

Wacker-Werke GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 München

bescheinigt, daß das Baugerät:
bekræfter, at byggemateriel:

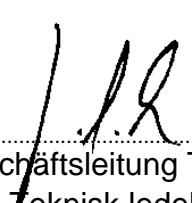
1. Art: **Vibrationsplatte**
Kategori: **Pladevibrator**
2. Typ: **DPU 100-70**
Type: **DPU 100-70**
3. Gerätetypnummer: **0007942 ...**
Maskintypnummer: **0007942 ...**
4. absolute installierte Leistung: **14,4 kW**
absolut installeret ydelse: **14,4 kW**

in Übereinstimmung mit Richtlinie 2000/14/EG bewertet worden ist:
vurderer i overensstemmelse med retningslinie 2000/14/EF:

Konformitätsbewertungsverfahren Konformitetsvurderingsmetode	Bei folgender einbezogener Prüfstelle Ved følgende bemyndiget organ	Gemessener Schalleistungspegel Målt støjniveau	Garantierter Schalleistungspegel Garanteret støjniveau
Anhang VIII Vedhæng VIII	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zertifizierungsstelle Merianstraße 28 63069 Offenbach/Main	109 dB(A)	109 dB(A)

und in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien hergestellt worden ist:
og fremstillet i overensstemmelse med følgende retningslinie:

2000/14/EG
EMV - Richtlinie 89/336/EG
98/37/EG
EN 500-1
EN 500-4


.....
Geschäftsleitung Technik
Teknisk ledelse
Dr. Sick

Bescheinigung bitte sorgfältig aufbewahren
Beviset bedes opbevares omhyggeligt



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.

C E R T I F I C A T E

Registration Number 6236 / QM / 06.97 (AB)

This is to certify that the company

WACKER



Wacker-Werke GmbH & Co. KG

located at

**Munich plant
Preussenstr. 41
80809 München**

**Reichertshofen plant (AB)
Karlsfeld logistics Centre**

Branches and service depots all over Germany

has implemented and maintains a
Quality System for the following scope

**Machine manufacture
Construction machines**

This Q System complies with the requirements of

DIN EN ISO 9001:1994

This Certificate is valid until 05.06.2003

VDE Testing and Certification Institute
Certification

D-63069 Offenbach/Main, Merianstraße 28
Date 14.06.2000

The VDE Testing and Certification Institute is accredited by DARA Accreditation Bodies
according to DIN EN 45012 and notified in the EU under ID. No. 0366.



